Floransalı şair Dante Alighieri (1265-1321) dünya edebiyat tarihinin en çok merak edilen, üzerine en çok çalışma yapılan, belki de en bilinen figürlerinden biridir. Ölümsüz eseri “*Divina Commedia*” (İlahi Komedya) ile edebiyat tarihinde önemli bir yer edinir. Bu niteliklerinden ötürü Dante Alighieri ve başyapıtı *Divina Commedia* ile alakalı eserin tüm yönlerini ele alan kapsamlı bir çalışma yapmak neredeyse imkânsızdır. Zira eser yazıldığı 14. yüzyıldan beri tüm insanlık için bir ilgi noktası olagelmiştir.

Dante Alighieri’nin eseri kaleme alırken temel düşüncelerinden birisi, belki de en önde geleni, insanlara içinde bulundukları yozlaşmışlığı, günahkârlığı ve hilekârlığı göstermek, onlara kaybolan doğru yolu işaret etmektir. Temel nitelikleri ile *Divina Commedia*’yı anlamak ve irdelemek isteyen okuru ilk karşılayacak öge, diğer tüm edebiyat eserlerinde olduğu gibi, başkahramanlardır. *Divina Commedia* gibi oldukça hacimli ve yüzlerce farklı karakterin yer aldığı bir anlatıda, üç temel figür tüm bir eserin bel kemiğini oluşturur: mistik seyyah ve şair Dante Alighieri, rehberi ve ustası olarak nitelendirdiği Vergilius ve Floransalı şairin sonsuz aşkı Beatrice. Üç ana karaktere ek olarak *Divina Commedia* üç temel bölümden *Inferno* (Cehennem), *Purgatorio* (Araf) ve *Paradiso* (Cennet) ve toplam 14.233 dizeden oluşur.

Ünlü edebiyat eleştirmeni Giulio Ferroni’nin belirttiği üzere, *Divina Commedi*a’nın tam yazılış tarihine ilişkin kesin ve yanlışlanamaz belgeler söz konusu değildir. Ancak Dante’nin 1302 yılında sürgüne gönderilmesinden önce eseri yazmaya başladığı tahmin edilmektedir.[[1]](#endnote-2)

Araştırmalara göre Dante’nin eserini yazmaya başladığı tarih muhtemelen 1304-1307 veya 1306-1307 yıllarına denk düşmektedir. Eserin üç bölümünün de yazılmaya başlanması ve sonlandırılmasına ilişkin tarihler birbirlerinden farklıdır. “Cehennem” bölümünün 1309 yılında tamamlandığı ve henüz o yıllarda bir kaç el yazmasının dolaşımda olduğu aşikârdır. Francesco da Barberino’ya göre 1313 ve 1314 yılı civarında el yazmaları dolaşımdadır.[[2]](#endnote-3) “Araf” bölümünün ise 1315-1316 yılları arasında yazımının tamamlandığı ve insanların yine aynı yıllarda el yazmaları vasıtasıyla okuma imkânına eriştikleri düşünülmektedir. “Cennet” bölümünün başlangıç tarihi muhtemelen 1316 yılıdır ve Dante’nin hayatının son anlarında, 1321 yılı civarında, bu bölümü tamamlamış olduğu tahmin edilmektedir.

Eserin dolaşımı ile ilgili ilginç bir nokta, henüz 1317 yılında Bolognalı tarihçilerin ve kroniklerin eserlerinde “Cehennem” bölümünün bazı mısralarının yer almasıdır, ayrıca 1319 tarihli bir eserde “Cennet” bölümünün ilk mısralarını görmek mümkündür.

Bu kayıtlar, en eski *Divina Commedia* örneklerinden bazılarını oluşturur. Eser ile ilgili en eski el yazması, tam metin kopyalar 1330’lu yıllara aittir. 13-14. yüzyıllar arasında yaklaşık olarak 750 kopya el yazması çıkarıldığı tahmin edilmektedir.[[3]](#endnote-4) El yazması kopyalar, genelde büyük karakterli, resimli ve illüstrasyonludur. Ayrıca kolay okunabilir bir yapıdadır. Tüm yarımadaya dağıldıkları tahmin edilmektedir. Aristokratlardan din adamlarına, tüccarlardan halktan insanlara kadar pek çok farklı sınıftan kişiye ulaşır.

Hatta eser kimi zaman sözel yolla yayılma gösterir ki, *Divina Commedia*’nın bazı bölümleri bu yolla yaygınlık kazanır. Bununla beraber, Francesco da Barberino ve Giovanni Boccaccio gibi Hümanist Dönem’in önemli isimlerinde birer el yazması kopya olduğu düşünülmektedir. Her ne kadar el yazmaları dolaşımda olsa da, *Divina Commedia*’nın ilk matbaa baskısı, 1472 yılında küçük bir orta İtalya şehri olan Foligno’da, 2 Nisan tarihinde gerçekleşir.

**Commedia,**

**Poema Sacro veya Sacrato Poema**

Özgün adı “*Commedia*” olan eser, diğer bir ünlü İtalyan yazar Giovanni Boccaccio sayesinde “*Divina*” (İlahi) sıfatını kazanır, ancak *Divina Commedia* ismi yaygın olarak kullanılmaya ancak 15. yüzyılda başlar. Dante eserine “C*ommedia*” adını verir. Zira Cehennembölümü rahatsız edici olmasına karşın şiir, komedilerde olduğu gibi mutlu sonla biter. Ayrıca, o dönemde tüm halkın anlayacağı bir dille (halk İtalyancası, *volgare*) kaleme alınmıştır. Dildeki bu yaklaşım Dante’nin yenilikçi yönünün yansımasıdır.

İlginç bir nokta şudur ki, Dante eserine *Commedia* ismini vermesine karşın, bu sözcüğü iki sefer, yalnızca “Cehennem” bölümünde görürüz; Araf ve Cennet bölümlerindeyse Floransalı şair eserinden *poema sacro* (kutsal şiir) ve *sacrato poema* (kutsanmış şiir) diye söz eder.[[4]](#endnote-5) Bu yaklaşım da, Dante’nin şiirini ilahi bir yol gösterici olarak kaleme alığına dair yorumları doğrular niteliktedir.

1. Giulio Ferroni, *Profilo storico della letteratura italiana*, Volume I (Milano: Einaudi, 1992), 108. [↑](#endnote-ref-2)
2. A.g.e. 108. [↑](#endnote-ref-3)
3. A.g.e. 110. [↑](#endnote-ref-4)
4. A.g.e. 110. [↑](#endnote-ref-5)